



MD-2068, mun. Chișinău, str. Alecu Russo, 1  
Tel: ( 373 22) 82-06-01 / fax: + 373 22 82-06-02, [www.cni.md](http://www.cni.md), e-mail: [info@cni.md](mailto:info@cni.md)

ACT DE CONSTATARE  
Nr. 02/88

26 decembrie 2013

mun. Chișinău

Comisia Națională de Integritate, în componența vicepreședintelui Victor Strătilă și a membrilor Comisiei: Leonid Morari, Dumitru Prijmireanu, Vera Lupu adoptă prezentul act de constatare.

Examinând rezultatele controlului, despre eventuala încălcare a regimului juridic al declarării veniturilor și proprietății, admise de către cet. Nicolae Juravski, deputat în Parlamentul Republicii Moldova, s-au stabilit următoarele.

În cadrul verificării prealabile a declarațiilor cu privire la venituri și proprietate și a declarațiilor de interese personale a unor categorii de demnitari de stat (în corespundere cu dispoziția nr.1 din 22.07.2013 a președintelui CNI), s-a constatat că, cet. Nicolae Juravski, deputat în Parlamentul Republicii Moldova, nu a indicat în declarația cu privire la venituri și proprietate cota-parte deținută la întreprinderile "Clubul Sportiv de Kaiak-Canoe Olimp-Juravski" S.R.L., „Treipart-Grup” S.R.L., „Satul Olimpic” S.A. și cota parte deținută de soția - la Î.M. "Agenția de Presă Sport-Time" S.R.L.

La data de 03.10.2013, Comisia a dispus inițierea controlului din oficiu referitor la eventuala încălcare a regimului juridic al declarării veniturilor și proprietății, în privința cet. Nicolae Juravski. Prin Decizia nr. 37/2 din 03.10.2013 a fost aprobat procesul-verbal de inițiere a procedurii de control nr.02/80.

Sub aspect procedural, conformându-se prevederilor pct. 44 al Regulamentului Comisiei Naționale de Integritate aprobat prin *Legea nr.180 din 19.12.2011*, Comisia l-a informat pe cet. Nicolae Juravski, prin scrisoarea nr. 02/1157 din 07.10.2013, despre inițierea procedurii de control din oficiu pe faptul unei eventuale încălcări a regimului juridic al declarării veniturilor și proprietății, fiindu-i comunicate drepturile persoanei supuse controlului în conformitate cu pct.48 al Regulamentului Comisiei Naționale de Integritate, ultimul beneficiind de dreptul acordat de a prezenta explicații și documente justificative pe care le consideră necesare.

De menționat că, cet. Nicolae Juravski, deputat în Parlamentul Republicii Moldova, deține calitatea de subiect al declarării veniturilor și proprietății în baza prevederilor lit. a), pct.(1), art.3 din *Legea nr. 1264-XV din 19.07.2002 privind declararea și controlul veniturilor și al proprietății persoanelor cu funcții de demnitate publică, judecătorilor, procurorilor, funcționarilor publici și a unor persoane cu funcție de conducere*.

În temeiul prevederilor pct.46 ale Regulamentului Comisiei Naționale de Integritate aprobat prin *Legea nr. 180 din 19.12.2011*, au fost solicitate prin demersuri oficiale, autorităților competente, informații și documente necesare.

În rezultatul comparării datelor indicate în declarația cu privire la venituri și proprietate, depusă pe propria răspundere la 28.03.2013 și a documentelor recepționate ca răspuns la demersurile înaintate și a informației din bazele de date disponibile, s-au stabilit următoarele.

La capitolul I "Venituri", subcapitolul 1 „Venitul obținut la locul de muncă de bază” al declarației cu privire la venituri și proprietate, cet. Nicolae Juravski a declarat venitul obținut din activitatea sa de deputat în Parlamentul Republicii Moldova, în mărime de 151 106,20 lei (o sută cincizeci și una mii o sută șase lei douăzeci bani). Conform fișei de verificare a obligațiilor



privind impozitul pe venit din baza de date a Inspectoratului Fiscal Principal de Stat, cet. Nicolae Juravski, a obținut venit din salariu suma de 131 708,20 lei (o sută treizeci și una mii șapte sute opt lei douăzeci bani).

Totodată, la același subcapitol cet. Nicolae Juravski a indicat venitul din activitatea soției sale, cet. , obținut de la „Luxomd” S.R.L. – 36 000 lei (treizeci și șase mii lei) și „Comitetul Național Olimpic” – 140 257,34 lei (o sută patruzeci mii două sute cincizeci și șapte lei treizeci și patru bani) ceea ce corespunde fișei de verificare a obligațiilor privind impozitul pe venit din baza de date Inspectoratului Fiscal Principal de Stat.

La subcapitolul 2 „*Venitul obținut din activitatea didactică*”, cet. Nicolae Juravski, a indicat venitul soției - , obținut de la Institutul Internațional de Management „IMI-NOVA” în sumă totală de 4 400 lei (patru mii patru sute lei) ceea ce corespunde fișei de verificare a obligațiilor privind impozitul pe venit din baza de date Inspectoratului Fiscal Principal de Stat.

La subcapitolul 7 „*Venitul obținut din înstrăinarea sau deținerea valorilor mobiliare și a cotei-părți în capitalul social al societăților comerciale*”, cet. Nicolae Juravski, a indicat venitul soției sale cet. , din profitul întreprinderii „Luxomd” S.R.L. în sumă de 211 738 lei (două sute unsprezece mii șapte sute treizeci și opt lei).

La subcapitolul 9 „*Venitul obținut din alte surse legale (pensii, burse, indemnizații, premii, etc.)*”, cet. Nicolae Juravski, a indicat că în anul 2012 a obținut: 100 000 lei – Premiul Național, 25 200 lei – pensie, 38 400 lei – rentă viageră.

La capitolul II „**Bunuri imobile**”, subcapitolul 1 „**Terenui**” cet. Nicolae Juravski a indicat că împreună cu soția - , dețin în proprietate următoarele terenuri:

1. Teren amplasat în , destinație agricolă, anul dobândirii 2007, suprafața de 7,83 ha, cu valoarea de 229 389 lei. Titular cet. Nicolae Juravski.
2. Teren amplasat în destinație agricolă, anul dobândirii 2005, suprafața de 10,65 ha, cu valoarea de 149 007 lei. Titular cet. Nicolae Juravski.

Conform informației prezentate de Agenția Relații Funciare și Cadastru prin scrisoarea nr.36/01-08/1838 din 23.10.2013 ca răspuns la interpelarea Comisiei nr.02/1167 din 08.10.2013 și informației din baza de date a Î.S. Cadastru s-a constatat că, cet. Nicolae Juravski și soția - dețin următoarele bunuri imobile – terenuri:

Nr.	Bun imobil	Codul cadastral	Adresa	Cota parte
1	Teren			1.0
2	Teren			1.0
3	Teren			1.0
4	Teren			1.0
5	Teren			1.0
6	Teren			1.0
7	Teren			1.0
8	Teren			1.0
9	Teren			1.0
10	Teren			1.0
11	Teren			1.0
12	Teren			1.0
13	Teren			1.0
14	Teren			1.0
15	Teren			1.0
16	Teren			1.0
17	Teren			1.0
18	Teren			1.0
19	Teren			1.0
20	Teren			1.0
21	Teren			1.0
22	Teren			1.0
23	Teren			1.0
24	Teren			1.0
25	Teren			1.0
26	Teren			1.0
27	Teren			1.0



28	Teren		1.0
29	Teren		1.0
30	Teren		1.0
31	Teren		1.0
32	Teren		1.0
33	Teren		1.0
34	Teren		1.0
35	Teren		1.0
36	Teren		1.0
37	Teren		1.0
38	Teren		1.0
39	Teren		1.0
40	Teren		1.0
41	Teren		1.0
42	Teren		1.0
43	Teren		1.0
44	Teren		1.0
45	Teren		1.0
46	Teren		1.0
47	Teren		1.0
48	Teren		1.0
49	Teren		1.0
50	Teren		1.0
51	Teren		1.0
52	Teren		1.0
53	Teren		1.0
54	Teren		1.0
55	Teren		1.0
56	Teren		1.0
57	Teren		1.0
58	Teren		1.0
59	Teren		1.0
60	Teren		1.0
61	Teren		1.0
62	Teren		1.0
63	Teren		1.0
64	Teren		1.0
65	Teren		1.0
66	Teren		1.0
67	Teren		1.0
68	Teren		1.0
69	Teren		1.0
70	Teren		1.0
71	Teren		1.0
72	Teren		1.0
73	Teren		1.0
74	Teren		1.0
75	Teren		1.0
76	Teren		1.0

Suprafața cumulativă a terenurilor nominalizate constituie:

1. - 7,5678 ha;
2. - 9,656 ha;
3. - 0,88 ha;
4. - 0,0611 ha.

Conform explicației depuse de cet. Nicolae Juravschi, ultimul comunică că, terenurile amplasate în și cele din sunt indicate cumulativ în declarația cu privire la venituri și proprietate. In ce privește terenurile amplasate în , cet. Nicolae Juravschi, comunică că nu posedă terenuri în această localitate, considerând că informația de la Î.S. „Cadastru” nefiind actualizată.

La fel, cet. Nicolae Juravschi a confirmat deținerea unui teren în , cu suprafața de 0,0611 ha care nu a fost indicat în declarația cu privire la venituri și proprietate.



La capitolul II **“Bunuri imobile”, subcapitolul 2 „Clădiri”** cet. Nicolae Juravschi a indicat că împreună cu soția - , dețin în proprietate următoarele bunuri imobile:

1. Apartament amplasat în , anul dobândirii 1989, suprafața de 70,7 m<sup>2</sup>, cu valoarea de 512 341 lei. Titular cet. Nicolae Juravschi.
2. Casă de locuit, amplasată în , anul dobândirii 1997, suprafața de 268,7 m<sup>2</sup>, cu valoarea de 1 000 000 lei. Titular cet. Nicolae Juravschi.
3. Garaj, amplasat în , anul dobândirii 1989, suprafața de 19,1 m<sup>2</sup>, cu valoarea de 76 069 lei. Titular cet. Nicolae Juravschi.

Conform informației prezentate de Agenția Relații Funciare și Cadastru prin scrisoarea nr.36/01-08/1838 din 23.10.2013 ca răspuns la interpelarea Comisiei nr.02/1167 din 08.10.2013 și informației din baza de date a Î.S. Cadastru nu s-au stabilit divergențe la acest subcapitol.

La capitolul III **“Bunuri mobile”**, cet. Nicolae Juravschi a indicat că împreună cu soția - că deține în proprietate, următorul bun mobil:

1. Autoturismul de model „Citroen C3”, anul de fabricație 2004, anul dobândirii 2004, nr. de înregistrare , Titular cet. .

Conform informației din baza de date „Acces” a Î.S. „CRIS Registru”, cet. Nicolae Juravschi, deține următoarele bunuri mobile care nu au fost indicate în declarația cu privire la venituri și proprietate:

1. Autoturismul de model „BMW X5”, anul de fabricație 2007, anul dobândirii 2008, nr. de înregistrare , Arendator cet. Nicolae Juravschi.
2. Mijloc de transport „Clever”, anul de fabricație 1992, anul dobândirii 2001, nr. de înregistrare , Titular cet. Nicolae Juravschi.

Conform explicației, cet. Nicolae Juravschi nu a indicat în declarația cu privire la venituri și proprietate autoturismul de model „BMW X5”, deoarece nu cunoștea faptul necesității indicării în declarație și a mijloacelor de transport deținute cu drept de comodat.

În ce privește mijlocul de transport „Clever”, cet. Nicolae Juravschi a explicat că această este o construcție pentru transportarea ambarcațiunilor canoe, pe care a omis să o indice în declarația cu privire la venituri și proprietate.

La capitolul IV **“Active financiare”**, subcapitolul 1 **„Conturi bancare, fonduri de investiții, forme echivalente de economisire și investire”** cet. Nicolae Juravschi a indicat că împreună cu soția - la data depunerii declarației cu privire la venituri și proprietate, dețin următoarele conturi bancare:

1. , cont curent, deschis în 2012, sold 100 000 lei. Titular cet.

Nicolae Juravschi.

În scopul verificării informației de la acest subcapitol, au fost remise interpelări cu nr.02/1170 din 08.10.2013 către toate băncile licențiate din Republica Moldova cu solicitarea prezentării informației cu referire la eventuala activitate pe piața financiară bancară a cet. Nicolae Juravschi și cet. În rezultatul examinării răspunsurilor de la băncile licențiate din Republica Moldova s-a stabilit că, cet. Nicolae Juravschi și cet. mai dețin

următoarele conturi bancare care nu au fost indicate în declarația cu privire la venituri și proprietate:

1. , nr. cont sold 1 107,80 lei (o mie o sută șapte lei optzeci bani). Titular cet.
2. , nr. cont sold 6,71 lei (șase lei șaptezeci și unu bani). Titular cet. Nicolae Juravschi.
3. , nr. cont sold 292,20 lei (două sute nouăzeci și doi lei douăzeci bani). Titular cet. Nicolae Juravschi.

La capitolul IV **“Active financiare”**, subcapitolul 2 **„Plasamente, obligațiuni, cecuri, cambii, certificate de împrumut, investiții directe în monedă națională sau în valută străină”** cet. Nicolae Juravschi a indicat că împreună cu soția - la data depunerii declarației cu privire la venituri și proprietate, nu dețin careva plasamente, obligațiuni, cecuri, cambii, certificate de împrumut, investiții directe în monedă națională sau în valută străină.

În scopul verificării informației de la acest subcapitol, au fost remise interpelări cu nr.02/1173 din 08.10.2013 către toți registratorii independenți din Republica Moldova.

Astfel, conform informației prezentate de registratorul independent „Grupa Financiară” S.A., cet. Nicolae Juravschi deține 529 (cinci sute douăzeci și nouă) acțiuni cu valoarea



nominală de 1000lei/1acțiune, la societatea comercială „Satul Olimpic” S.A., care nu au fost indicate în declarația cu privire la venituri și proprietate.

La capitolul V *“Cota-parte în capitalul social al societăților comerciale”*, cet. Nicolae Juravschi a indicat că soția - \_\_\_\_\_, la data depunerii declarației cu privire la venituri și proprietate, deține cota-parte la următoarea societate comercială:

1. „Luxomod” S.R.L., cota-parte deținută 50%. Titular cet.

Conform informației parvenite de la Î.S. “Camera Înregistrării de Stat” prin scrisoarea nr.05/3629/2 din 23.10.2013, s-a stabilit că cet. Nicolae Juravschi și cet. \_\_\_\_\_, mai **dețin**

cota-parte la următoarele întreprinderi, care nu au fost indicate în declarația cu privire la venituri și proprietate:

1. Î.M. „Sport-Time” S.R.L., capital social – 5 400 lei, cota-parte 30%. Titular cet.
2. Clubul Sportiv de Kaiak-Canoe „Olimp-Juravsch” S.R.L., capital social – 5 400 lei, cota-parte 100%. Titular cet. Nicolae Juravschi.
3. S.C. „Satul Olimpic” S.A., capital social – 1 057 000 lei, cota-parte 100%. Titular cet. Nicolae Juravschi.
4. S.C. „Canu” S.R.L., capital social – 1 800 lei, cota-parte 50%. Titular cet. Nicolae Juravschi.
5. S.C. „Treipart-Grup” S.R.L., capital social – 5 400 lei, cota-parte 30%. Titular cet. Nicolae Juravschi.

Conform explicației, cet. Nicolae Juravschi nu a indicat în declarația cu privire la venituri și proprietate cota-parte deținută la societățile comerciale nominalizate deoarece acestea nu desfășoară activitate și nu realizează profit.

Astfel, în rezultatul controlului efectuat, s-a constatat că, cet. Nicolae Juravschi nu a indicat în declarația cu privire la venituri și proprietate următoarele bunuri:

1. La capitolul II *“Bunuri imobile”, subcapitolul 1 „Terenuri”*:

Nr.	Bun imobil	Codul cadastral	Adresa	Cota parte
1	Teren			1.0
2	Teren			1.0
3	Teren			1.0
4	Teren			1.0
5	Teren			1.0
6	Teren			1.0
7	Teren			1.0
8	Teren			1.0
9	Teren			1.0
10	Teren			1.0
11	Teren			1.0
12	Teren			1.0
13	Teren			1.0
14	Teren			1.0
15	Teren			1.0
16	Teren			1.0
17	Teren			1.0
18	Teren			1.0
19	Teren			1.0
20	Teren			1.0
21	Teren			1.0
22	Teren			1.0
23	Teren			1.0
24	Teren			1.0
25	Teren			1.0
26	Teren			1.0
27	Teren			1.0
28	Teren			1.0
29	Teren			1.0
30	Teren			1.0



31	Teren		1.0
32	Teren		1.0
33	Teren		1.0
34	Teren		1.0
35	Teren		1.0
36	Teren		1.0
37	Teren		1.0
38	Teren		1.0
39	Teren		1.0
40	Teren		1.0
41	Teren		1.0
42	Teren		1.0
43	Teren		1.0
44	Teren		1.0
45	Teren		1.0
46	Teren		1.0
47	Teren		1.0
48	Teren		1.0
49	Teren		1.0
50	Teren		1.0
51	Teren		1.0
52	Teren		1.0
53	Teren		1.0
54	Teren		1.0
55	Teren		1.0
56	Teren		1.0
57	Teren		1.0
58	Teren		1.0
59	Teren		1.0
60	Teren		1.0
61	Teren		1.0
62	Teren		1.0
63	Teren		1.0
64	Teren		1.0
65	Teren		1.0
66	Teren		1.0
67	Teren		1.0
68	Teren		1.0
69	Teren		1.0
70	Teren		1.0
71	Teren		1.0
72	Teren		1.0
73	Teren		1.0
74	Teren		1.0
75	Teren		1.0
76	Teren		1.0

## 2. La capitolul III "Bunuri mobile":

1. Autoturismul de model „BMW X5”, anul de fabricație 2007, anul dobândirii 2008, nr. de înregistrare . Arendator cet. Nicolae Juravschi.
2. Mijloc de transport „Clever”, anul de fabricație 1992, anul dobândirii 2001, nr. de înregistrare . Titular cet. Nicolae Juravschi.

## 3. La capitolul IV "Active financiare", subcapitolul 1 „Conturi bancare, fonduri de investiții, forme echivalente de economisire și investire”:

1. , nr. cont , sold 1 107,80 lei (o mie o sută șapte lei optzeci bani). Titular cet. Nicolae Juravschi.
2. , nr. cont sold 6,71 lei (șase lei șaptezeci și unu bani). Titular cet. Nicolae Juravschi.



3. cont , sold 292,20 lei (două sute nouăzeci și doi lei douăzeci bani). Titular cet. Nicolae Juravschi.

4. La capitolul IV *“Active financiare”*, subcapitolul 2 *„Plasamente, obligațiuni, cecuri, cambii, certificate de împrumut, investiții directe în monedă națională sau în valută străină”*:

1. 529 acțiuni la societatea comercială „Satul Olimpic” S.A. cu valoarea nominală de 1000lei/1acțiune, valoarea nominală totală 529 000 lei.

5. La capitolul V *“Cota-parte în capitalul social al societăților comerciale”*:

1. Î.M. „Sport-Time” S.R.L., capital social – 5 400 lei, cota-parte 30%. Titular cet. Nicolae Juravschi.
2. Clubul Sportiv de Kaiak-Canoe „Olimp-Juravsch” S.R.L., capital social – 5 400 lei, cota-parte 100%. Titular cet. Nicolae Juravschi.
3. S.C. „Satul Olimpic” S.A., capital social – 1 057 000 lei, cota-parte 100%. Titular cet. Nicolae Juravschi.
4. S.C. „Canu” S.R.L., capital social – 1 800 lei, cota-parte 50%. Titular cet. Nicolae Juravschi.
5. S.C. „Treipart-Grup” S.R.L., capital social – 5 400 lei, cota-parte 30%. Titular cet. Nicolae Juravschi.

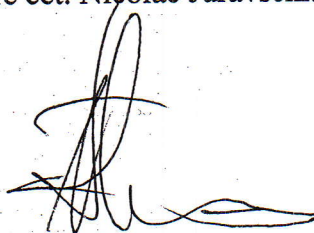
Concluzionând rezultatele controlului efectuat, privind verificarea respectării regimului juridic al declarării veniturilor și proprietății de către cet. Nicolae Juravschi deputat în Parlamentul Republicii Moldova, s-a constatat că prin neindicarea în declarația cu privire la venituri și proprietate a tuturor bunurilor deținute au fost încălcate prevederile lit.b), d) și e), art.4 ale Legii nr. 1264 din 19.07.2002 *privind declararea și controlul veniturilor și proprietății persoanelor cu funcții de demnitate publică, judecătorilor, procurorilor, funcționarilor publici și a unor persoane cu funcție de conducere*.

Astfel, analizând circumstanțele descrise prin prisma art. art. 2, 4, 5 și pct. (3) art. 14 ale Legii nr. 1264 din 19.07.2002 *privind declararea și controlul veniturilor și proprietății persoanelor cu funcții de demnitate publică, judecătorilor, procurorilor, funcționarilor publici și a unor persoane cu funcție de conducere* și în conformitate cu prevederile pct. pct. 27, 28, 29, 50, 51 ale Regulamentului Comisiei Naționale de Integritate, aprobat prin Legea nr.180 din 19.12.2011, Comisia,

#### DECIDE:

1. Suspendarea examinării controlului.
2. Sesizarea Procuraturii Generale în vederea examinării prin prisma prevederilor art.352<sup>1</sup> Cod penal, faptul indicării în declarația cu privire la venituri și proprietate a datelor inexacte sau incomplete de către cet. Nicolae Juravschi, deputat în Parlamentul Republicii Moldova.
3. Comunicarea actului de constatare Biroului permanent al Parlamentului Republicii Moldova.
4. Comunicarea actului de constatare cet. Nicolae Juravschi.

Vicepreședintele Comisiei



Victor STRĂTILĂ